

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette, PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 9, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 12th day of August, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Galahenkanda, Mahahena, and Yahalawalakadakele, situate in the village of Matugobe in the Morowak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 120 acres 3 roods and 12 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by another portion of Yahalawalakadakele belonging to Crown; on the east by the footpath from Deniyaya to Beverly estate, a portion of Galahenkanda claimed by Wickramanarayanage Don Andris and others, Pitadeniyahena sold by Crown to Don Bastian Ranchagoda Wijesekara (title plans 174,266 and 166,852); on the south by Gorakagasmullekumbura belonging to Wickramanarayanage Don Andris and others, Udatunpelakumbura claimed by Don Andris Wirawardana Ratnayake Vidane Arachchi and others, Malawigemuttettuwa sold by Crown to Don Andris Perusinha (title plan 140,031), Malawigewatta belonging to Ratnayakaliyanage Don Andris, Udamadugekumbura claimed by Walalge Dingi Appu and others, Pahalamadugekumbura claimed by Walalge Dingi Appu and others, Mahawatta belonging to Walalge Dingi Appu and others, Katuwanagekumbura belonging to Aregodage Dines and others, Aregodakumbura claimed by Aregodage Dines and others, Elapalamullegewatta belonging to Elapalamullege Nikula and others, Gorakawatta belonging to Kankanige Dinesa and others, Kankanigewatta belonging to Kankanige Punchi Baba and others, Ganguldolakumbura belonging to Kankanige Ukku and others; on the west by the Ganguldola (stream)—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 12th day of November, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

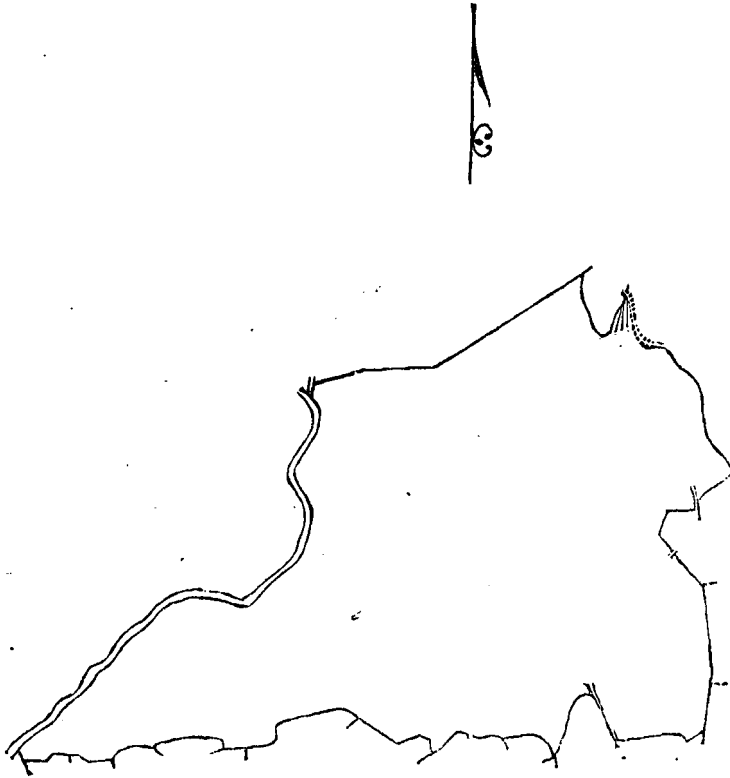
දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවත්තෝරලේ මතුගොඩේ යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අවුනාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 120කුත්, රුඹ් 3කුත්, පර්ච්ස් 12ක් බිම්පාවිය ඇති ගලකෙන්නන්දටද, මහලේනට සහ ගලවලකඩ කැලේටත් මාසිම්—උතුරට රජසන්නක ගලවලකඩ කැලේ නවකොටසක්ද; නැගෙනහිරට දෙනියාගේ සිට බැවර්ලි වත්තට යන අභිපාරද, වික්‍රමනාරකනගේ දෙන අන්දිරිස් සහ තවත් අගවල් විසින් අයිතිවැසිකම් කිහිප ගලකෙන්නන්දේ කොටසක්ද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන බස්නිසන් රත්වගොඩ විලේසේකරට විකුනාපු පිටදෙහියේ ගේනද, (174,266ගේ සහ 166,852ගේත් පිහුරු කඩද සි); දකුණට වික්‍රමනාරකනගේ දෙන අන්දිරිස්ට සහ තවත් අගවල් විසින් අගවල් විසින් ගොරකගේ මුල්ලේ කුඹුරද, දෙන අන්දිරිස් පිරවර්දන රත්නායක විදනආරම්භි සහ තවත් අගවල් විසින් අයිතිවැසිකම් කිහිප උඩකුත් පැල කුඹුරද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන අන්දිරිස් පෙරුසිංහට විකුනාපු මල්වගේ මුත්තෙට්ටුවද (140,031 පිහුරු කඩද සි) රත් නායක ලියකගේ දෙන අන්දිරිස්ට අයිති මල්වගේ වත්තද, වල්ලේගේ හින්තිඅප්ප සහ තවත් අගවල් විසින් අයිතිවැසිකම් කිහිප උඩමාදුගේ කුඹුරද, එම අගවල් විසින් අයිතිවැසිකම් කිහිප පහල මාදුගේ කුඹුරද, එම අගවල් විසින් අයිති මහවත්තද, ආරේගොඩගේ දිකෙස්ට සහ තවත් අගවල් විසින් අයිති කවුලානගේ කුඹුරද, එම අගවල් විසින් අයිතිවැසිකම් කිහිප ආරේ ගොඩ කුඹුරද, ඇලපලාමුල්ලේගේ හිකුලාට සහ තවත් අගවල් විසින් ඇලපලාමුල්ලේගේ වත්තද, කන්නාහිගේ දිගේ සාට සහ තවත් අගවල් විසින් ගොරකවත්තද, කන්නාහිගේ පුත්ච්චොට සහ තවත් අගවල් විසින් කන්නාහිගේ වත් තද, කන්නාහිගේ උත්තට සහ තවත් අගවල් විසින් ගඟුල්ද, මල් කුඹුරද; බස්නාගුරට ගඟුල්දෙලද යන මෙහි සතර මාසිම්තුල තිබෙන ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිතිවැසිකම් කිහිප සිටින සම් නැතැත්තෝ ඇතුළත මෙවන් පටන් ගෙවත් වම් 1898වේ අගෝස්තු මස 12 වැනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරලේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිතිවැසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොසිදුනොත් වම් 1897ගේ නොමිමර එන ක්‍රමයට ප්‍රකාරයට පත්කරපු මල්දැහි ඩානාත්තරය දරණ පෝර් පැන්ර් එස් යන මට වම් 1897ගේ නොමිමර එන ක්‍රමයට පත් ලැබීයන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ නොවැම්බර් මස 12 වැනි දිනදී ඉහතකි ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරන බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, ඩානාත්තරය ලත් මුලාදාහිතා වම්හ.

வாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப் பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 120 ஏக்கர் 3 னூட் 12 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள யகலவலகடகெளையால் இன்னும் ஓர் பங்கு ; கீழ்க்கு-தெனியயிலிருந்து பெவரீதோட்டத்துக்குப்போகும் அடிபாதை, விக்கறமனூரையனகே தொன் அந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களும் உரித்துச் சொல்லும் கலகேன்கந்தயால் ஓர்பங்கு, தொன் பஸ்தியன் நன்சாகொட விசேசேகறவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் பிடதெனியேகேன (174,266 யும் 166,852 பிசூர்கடதாசில்); தெற்கு-விக்கறமனூரையனகே தொன் அந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கொறககஸ்முள்ளேகும்புர, தொன் அந்திரிஸ் வீறவந்தறத்தைய க விதான ஆர்ச்சியும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் உடதுன்பேலகும்புர, தொன் அந்திரிஸ் பேருளிகவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் மலவிகேமுத்தேடுவ (140,031 பிசூர் கடதாசி), நத்துயகளியனகே தொன் அந்திரிசுடையது மலவிகேவத்த, வலன்கே டிங்கிஅப்புவும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் உடமாதகே கும்புர, மேற்சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் பகலமாதகேகும்புர, மேற்சொல்லியவர்களுடையது மகவத்த, ஆறேகொடகே தினேஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கடுவானகேகும்புர, மேற்சொல்லியவர்கள் உரித்துச் சொல்லும் ஆறேகொடகும்புர, எலபலாமுள்ளேகே னிகுளாயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது எலபலாமுள்ளேகே வத்த, கங்கானிகே தினேஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கொறகவத்த, கங்கானிகே புங்கிபாயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கங்கானிகேவத்த, கங்கானிகே உக்குயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கங்குல்தொலேகும்புர ; மேற்கு-கங்குல்தொல (ஓடை). இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயி லுமிருந்தால் அவர்கள் என் முன்பாக மாத்தகறயில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் (ஹு)-த்தா முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர் ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான 1897 ம் (ஹு)-த்தா முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திசுதியாகிய 1898 ம் (ஹு) கார்த்திகைமீ 12 ந் திகதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியறங்கப்படுத்தவேன்,

ஜே. பி. லுவிஸ்,  
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



4,900

14,013, 14,014, 14,015, R 547, S 547, T 547, U 547, Y 547, A 548, and B 548

Surveyor-General's Office,  
Colombo, July 19, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,  
for Assistant Surveyor-General.